

УДК 37.013

DOI: 10.34670/AR.2024.55.72.060

Социально-педагогические аспекты адаптации иностранных студентов в пространство российского вуза

Слободчиков Илья Михайлович

Доктор психологических наук,
профессор Института русского языка,
Российский университет дружбы народов,
117198, Российская Федерация, Москва, ул. Миклухо-Маклая, 10;
e-mail: info@roslib.rudn.ru

Поморцева Наталья Владимировна

Доктор педагогических наук, доцент,
завкафедрой русского языка №3,
Российский университет дружбы народов,
117198, Российская Федерация, Москва, ул. Миклухо-Маклая, 10;
e-mail: pomortseva-nv@rudn.ru

Куновски Марина Николаевна

Кандидат филологических наук, доцент,
завкафедрой русского языка №2,
Российский университет дружбы народов,
117198, Российская Федерация, Москва, ул. Миклухо-Маклая, 10;
e-mail: info@roslib.rudn.ru

Аннотация

Адаптация иностранных студентов в пространство российского вуза представляет собой процесс, в ходе которого студенты, прибывшие из другой страны для обучения, осваивают новую социальную и образовательную среду, приобретают необходимые навыки и знания для успешной учебной и жизненной деятельности. Адаптация является многогранным процессом, включающим в себя различные аспекты, такие как социальные, педагогические, культурные, языковые и психологические. Статья посвящена обзору социально-педагогических элементов адаптации иностранных студентов в пространство российского вуза. Рассматриваются составляющие понятия «социокультурная адаптация», социально-педагогические элементы в процессе реализации образовательных практик и технологий. Важно отметить, что психологическая поддержка необходима не только в начале адаптации, но и на протяжении всего обучения студента в российском вузе. Студенты могут столкнуться с новыми вызовами и проблемами на каждом этапе своего обучения, и психологическая поддержка поможет им обрести навыки и ресурсы для успешной адаптации. Подводя итог, психологическая поддержка играет важную роль в процессе адаптации иностранных студентов в российском вузе. Она помогает студентам

справиться с эмоциональными трудностями, развить уверенность в себе и освоить новые навыки. Совместные усилия педагогов и психологов позволяют создать благоприятную среду для адаптации иностранных студентов и достижения ими академических успехов.

Для цитирования в научных исследованиях

Слободчиков И.М., Поморцева Н.В., Куновски М.Н. Социально-педагогические аспекты адаптации иностранных студентов в пространство российского вуза // Педагогический журнал. 2023. Т. 13. № 12А. С. 586-593. DOI: 10.34670/AR.2024.55.72.060

Ключевые слова

Иностранные студенты, пространство российского вуза, социокультурная адаптация, интеграция, социально-педагогические технологии.

Введение

Адаптация иностранных студентов в пространство российского вуза представляет собой процесс, в ходе которого студенты, прибывшие из другой страны для обучения, осваивают новую социальную и образовательную среду, приобретают необходимые навыки и знания для успешной учебной и жизненной деятельности. Адаптация является многогранным процессом, включающим в себя различные аспекты, такие как социальные, педагогические, культурные, языковые и психологические.

Социально-педагогическая адаптация иностранных студентов направлена на обеспечение их полноценного включения в российскую учебную среду и общественную жизнь. Она охватывает широкий спектр мероприятий и практик, направленных на поддержку студентов в процессе адаптации и содействие их успешной интеграции. Важным аспектом адаптации иностранных студентов является роль российского вуза. Вузы играют ключевую роль в создании условий для адаптации иностранных студентов, а также в формировании толерантной и инклюзивной среды, способствующей их полноценной учебной и социальной активности. Вузы должны предоставлять студентам разнообразные ресурсы и услуги, такие как языковая поддержка, организация культурных мероприятий, ориентационные программы и общественные организации, которые помогут студентам адаптироваться и находиться в комфортной обстановке.

Основная часть

Факторы, влияющие на успешную адаптацию иностранных студентов, включают культурные различия, языковой барьер, незнакомую учебную среду, отсутствие социальной сети и поддержки, чувство изоляции и стресс. Поэтому, организационные меры по обеспечению адаптации иностранных студентов должны быть направлены на предоставление информации, поддержки и ресурсов, учета их потребностей и особенностей.

Адаптация иностранных студентов связана с их успешной интеграцией в новую социокультурную среду, а также с освоением образовательной программы вуза. Первая особенность адаптации иностранных студентов заключается в преодолении языкового барьера. Они должны освоить русский язык для полноценного участия в учебном процессе и повседневной жизни вуза. Для этого вузы предлагают курсы русского языка, которые помогают

студентам быстрее справиться с коммуникативными трудностями.

Роль языковой подготовки в социально-педагогической адаптации иностранных студентов состоит в освоении и совершенствовании коммуникативных навыков на языке страны, в которой они учатся. Языковая подготовка играет важную роль в успешной адаптации иностранных студентов, так как язык является основным средством общения и получения знаний в учебной среде. Во-первых, языковая подготовка помогает иностранным студентам справиться с языковым барьером. В начале обучения иностранные студенты могут столкнуться с трудностями в понимании и использовании русского языка, что может вызывать чувство изоляции и мешать участию в академической и социальной жизни. Языковые занятия помогают студентам освоить основы языка, улучшить свои навыки понимания и выражения на русском языке, что способствует их успешной адаптации и интеграции в академическую среду. Во-вторых, языковая подготовка способствует лучшему восприятию учебного материала. Иностранные студенты, имеющие недостаточный уровень языковой подготовки, могут испытывать трудности в понимании лекций, чтении специализированной литературы и написании научных работ на русском языке. Подготовительные занятия по языку помогают устранить эти препятствия, развивают умение работать с учебным материалом на русском языке и способствуют повышению академической успеваемости. Кроме того, языковая подготовка позволяет иностранным студентам лучше понять и адаптироваться к российской культуре и менталитету. Знание русского языка помогает студентам лучше воспринимать речь носителей языка, понимать иноязычные тексты и проникнуть в сущность русской культуры. Это помогает студентам освоить социальные нормы и обычаи российского общества, что способствует их социальной адаптации и позволяет эффективнее взаимодействовать с русскоязычными студентами и преподавателями. Итак, языковая подготовка играет важную роль в социально-педагогической адаптации иностранных студентов. Она помогает им преодолеть языковой барьер, облегчает усвоение учебного материала на русском языке и способствует лучшему пониманию и адаптации к российской культуре.

Вторая особенность адаптации связана с культурной разницей. Иностранные студенты приезжают из различных стран со своими устоями, традициями и представлениями о мире. Вузу необходимо создать условия, которые позволят студентам чувствовать себя комфортно и принадлежащими к новой социокультурной среде. Это может включать в себя организацию межкультурных мероприятий, культурных обменов, введение мультимедийных материалов о различных странах, а также наставническую поддержку со стороны старших студентов или преподавателей. Третья особенность адаптации связана с овладением новыми учебными навыками. Система образования в каждой стране имеет свои особенности, поэтому иностранным студентам может потребоваться время, чтобы привыкнуть к новым требованиям и методам обучения. Вузы могут предложить дополнительные курсы по академической грамотности, наставническую поддержку или индивидуальное консультирование, чтобы помочь студентам преодолеть эти трудности. Четвертая особенность связана с социальной адаптацией. Иностранные студенты могут испытывать чувство отчуждения и изоляции в новой среде. Вузы могут предоставить им возможность включиться в студенческую жизнь, принять участие в различных клубах и организациях, чтобы они чувствовали себя частью студенческой общности. Кроме того, важно обеспечить доступ иностранным студентам к различным информационным и консультационным ресурсам, которые помогут им ориентироваться в новой среде.

Социальные сети и организации играют значимую роль в адаптации иностранных

студентов. Они могут предоставлять дополнительную поддержку, связывать студентов с другими сотрудниками и студентами, организовывать культурные мероприятия и экскурсии, что способствует расширению социальной и профессиональной сети студента и помогает ему активно включиться в общественную жизнь. Однако, помимо социальных и педагогических аспектов адаптации, психологическая поддержка иностранных студентов также является существенной. Студенты могут испытывать стресс, тревогу, одиночество и межкультурный шок в новой среде, поэтому создание условий для получения психологической помощи и поддержки является важным шагом в обеспечении их успешной адаптации.

Интеграция иностранных студентов в академическую среду российского вуза является одним из основных целей и задач социально-педагогической адаптации. Интеграция предполагает создание условий для полной реализации потенциала иностранных студентов, их активного участия в учебном процессе и научной деятельности, а также вовлечения в академическое сообщество вуза. Существует множество эффективных методов и технологий адаптации иностранных студентов, которые могут быть применены для обеспечения успешной адаптации и интеграции. Это включает организацию ориентационных программ и курсов, поддержку социальных сетей, организацию культурной обмена и взаимодействия, а также эффективное использование онлайн и технологий дистанционного обучения.

В целом, социально-педагогическая адаптация иностранных студентов в российском вузе является сложным и многогранным процессом, требующим системного подхода и сотрудничества различных структур и организаций. Она направлена на обеспечение полноценного участия и успешного получения образования иностранными студентами, что способствует развитию межкультурного диалога и повышению общественной толерантности.

Российские вузы играют значительную роль в этом процессе, предоставляя необходимую поддержку и ресурсы для обеспечения комфортной адаптации студентов из других стран. Во-первых, российские вузы осуществляют прием иностранных студентов, предлагая им разнообразные программы обучения и специализаций. Важно, чтобы вузы предоставляли полную информацию о программе обучения, требованиях и возможностях, чтобы иностранные студенты могли легче сориентироваться и сделать осознанный выбор. Российский вуз также должен обеспечивать доступную систему приема документов, чтобы минимизировать бюрократические препятствия для иностранных студентов. Также важно, чтобы вузы имели систему поддержки в области учебной деятельности, например, кураторскую систему или тьюторов, которые могут помочь иностранным студентам в случае возникновения трудностей. Таким образом, российские вузы играют важную роль в адаптации иностранных студентов. Они должны предоставлять не только качественное образование, но и социальную и педагогическую поддержку, чтобы помочь студентам успешно адаптироваться к новой среде и достичь своих учебных и карьерных целей. Адаптация иностранных студентов должна быть в приоритете для всех российских вузов, чтобы создать благоприятную и дружественную образовательную среду для всех студентов, независимо от их национальности и культурных особенностей.

Организационные меры по обеспечению адаптации иностранных студентов включают в себя ряд действий и программ, направленных на создание комфортной и поддерживающей среды для новоприбывших студентов в российских вузах. Первым шагом организационной работы является информационная поддержка. Вузы предоставляют иностранным студентам все необходимые сведения о процессе обучения, правилах проживания и жизни в стране. Это может быть организация информационных встреч и вводных лекций, создание памяток и руководств на иностранных языках, размещение информации на веб-порталах вузов. Дальнейшим важным

аспектом является поддержка в получении различных документов и разрешений, таких как разрешение на проживание, виза и другие. Вузы могут предоставлять консультации и помощь в оформлении необходимых документов, а также устанавливать контакты с миграционными и правоохранительными органами. Одним из основных направлений организационной работы является организация языковых курсов и поддержки в освоении языка преподавания. Вузы предлагают интенсивные курсы русского языка, а также курсы по предметам, на которых используется иностранный язык. Это позволяет иностранным студентам улучшить свои навыки языка и успешно справиться с учебной программой. Помимо языковой поддержки, вузы также организуют культурно-досуговые мероприятия для иностранных студентов. Это могут быть экскурсии, межкультурные вечера, семинары и тренинги, направленные на знакомство со страной пребывания и студенческой средой. Такие мероприятия помогают иностранным студентам интегрироваться в новую среду, находить новых друзей и чувствовать себя частью комьюнити вуза. Кроме того, важным аспектом организационной работы является поддержка в социальной адаптации. Вузы предоставляют информацию о возможностях проживания, питания, медицинской помощи и других социальных услуг. Также они могут назначать кураторов или наставников, которые помогают иностранным студентам разобраться во всех аспектах жизни вуза и страны. Важной частью организационных мер является система мониторинга и оценки адаптации иностранных студентов. Вузы следят за процессом адаптации и проводят анкетирование или беседы, чтобы выявить проблемы и предложить дополнительную поддержку. Такой подход позволяет быстро реагировать на трудности, с которыми сталкиваются иностранные студенты, и вносить коррективы в организационную работу. Все эти организационные меры способствуют успешной адаптации иностранных студентов в российском учебном пространстве. Они создают условия, в которых студенты могут чувствовать себя уверенно, поддерживать свои учебные и социальные связи, и достигать успехов в учебе и личностном развитии. Организационные меры являются неотъемлемой частью системы поддержки и адаптации иностранных студентов в российских вузах.

Важную роль в процессе адаптации иностранных студентов в российском вузе играет психологическая поддержка. При переезде в другую страну студенты сталкиваются с различными вызовами, такими как языковой барьер, культурные различия, отсутствие поддержки со стороны родственников и друзей. В такой ситуации психологическая поддержка помогает студентам справиться с возникающими проблемами и эмоциональными трудностями. В процессе адаптации иностранные студенты могут столкнуться с чувством одиночества, стрессом, тревогой и депрессией. Они нуждаются в разговоре с квалифицированным психологом, который поможет им разобраться в своих эмоциях и найти пути решения проблем. Психологическая поддержка может включать индивидуальные консультации, групповые сессии, тренинги по управлению стрессом и адаптации, а также психологическую поддержку в кризисных ситуациях. Важным аспектом психологической поддержки иностранных студентов является создание доверительных отношений между студентом и психологом. Студенты должны чувствовать, что их проблемы и эмоции уважаются и понимаются, и что психолог готов поддержать их в любой ситуации. Общение с психологом может помочь студентам осознать свои сильные стороны, разработать стратегии преодоления трудностей и обрести уверенность в себе. Кроме того, психологическая поддержка включает помощь студентам в адаптации к новой культуре. Это может включать знакомство с российской культурой, особенностями образовательной системы, традициями и обычаями. Психолог может также предложить рекомендации по улучшению коммуникационных навыков, развитию социальных навыков и

созданию поддерживающей сети друзей. Важно отметить, что психологическая поддержка необходима не только в начале адаптации, но и на протяжении всего обучения студента в российском вузе. Студенты могут столкнуться с новыми вызовами и проблемами на каждом этапе своего обучения, и психологическая поддержка поможет им обрести навыки и ресурсы для успешной адаптации.

Заключение

Подводя итог, психологическая поддержка играет важную роль в процессе адаптации иностранных студентов в российском вузе. Она помогает студентам справиться с эмоциональными трудностями, развить уверенность в себе и освоить новые навыки. Совместные усилия педагогов и психологов позволяют создать благоприятную среду для адаптации иностранных студентов и достижения ими академических успехов.

Библиография

1. Гилфорд Д. Адаптация иностранных студентов в высшей школе. М., 1997. 271 с.
2. Кожевникова Р.В. Социальная адаптация иностранных студентов в российском вузе // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Психология и педагогика. 2012. 16 (2). С. 96-101.
3. Масько М.А. Взаимосвязь адаптации иностранных студентов с процессом обучения иностранного языка // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Психология и педагогика. 2009. 13 (4). С. 90-96.
4. Новоселова Е.М. Социально-педагогическая адаптация иностранных студентов в российском вузе // Вестник Башкирского университета. 2015. 20 (2). С. 456-461.
5. Соколова Е.В., Федоров А.М. Комплексный подход к адаптации иностранных студентов в высшем учебном заведении // Вестник Белгородского государственного национального исследовательского университета. 2018. 39 (6). С. 324-330.
6. Фролова Н.С. Адаптация иностранных студентов в российском вузе: проблемы и перспективы // Профессиональное образование в России и за рубежом. 2011. 1 (9). С. 64-71.
7. Хмель В.Н. Особенности социально-педагогической адаптации иностранных студентов в российском вузе // Человек и образование в новом веке: гуманизация педагогического процесса. 2016. С. 589-595.
8. Чукнина М.А. Роль языковой подготовки в адаптации иностранных студентов // Профессиональное образование в России и за рубежом. 2013. 1 (11). С. 145-149.
9. Aroian K.J., Norris A.E. Measuring psychological well-being among cognitively intact nursing home residents // Nursing Research. 2000. 49 (5). P. 278-287.
10. Berry J.W. Immigration, acculturation, and adaptation // Applied Psychology. 1997. 46 (1). P. 5-34.

Social and pedagogical aspects of adaptation of foreign students into the space of a russian university

Il'ya M. Slobodchikov

Doctor of Psychology,
Professor of the Institute of the Russian Language,
Peoples' Friendship University of Russia,
117198, 10, Miklukho-Maklaya str., Moscow, Russian Federation;
e-mail: info@roslib.rudn.ru

Natal'ya V. Pomortseva

Doctor of Pedagogy, Associate Professor,
Head of the Department of Russian Language No. 3,
Peoples' Friendship University of Russia,
117198, 10, Miklukho-Maklaya str., Moscow, Russian Federation;
e-mail: pomortseva-nv@rudn.ru

Marina N. Kunovski

PhD in Philology, Associate Professor,
Head of the Department of Russian Language No. 2,
Peoples' Friendship University of Russia,
117198, 10, Miklukho-Maklaya str., Moscow, Russian Federation;
e-mail: info@roslib.rudn.ru

Abstract

Adaptation of foreign students into the space of a Russian university is a process during which students who arrived from another country to study master a new social and educational environment, acquire the necessary skills and knowledge for successful educational and life activities. Adaptation is a multifaceted process that includes various aspects, such as social, pedagogical, cultural, linguistic and psychological. The article is devoted to a review of the socio-pedagogical elements of adaptation of foreign students to the space of a Russian university. The components of the concept of "sociocultural adaptation", socio-pedagogical elements in the process of implementing educational practices and technologies are considered. It is important to note that psychological support is necessary not only at the beginning of adaptation, but throughout the student's entire education at a Russian university. Students may face new challenges and problems at every stage of their education, and psychological support will help them gain the skills and resources to adapt successfully. To summarize, psychological support plays an important role in the process of adaptation of foreign students to a Russian university. She helps students cope with emotional difficulties, develop self-confidence and learn new skills. The joint efforts of teachers and psychologists make it possible to create a favorable environment for foreign students to adapt and achieve academic success.

For citation

Slobodchikov I.M., Pomortseva N.V., Kunovski M.N. (2023) Sotsial'no-pedagogicheskie aspekty adaptatsii inostrannykh studentov v prostranstvo rossiiskogo vuza [Social and pedagogical aspects of adaptation of foreign students into the space of a russian university]. *Pedagogicheskii zhurnal* [Pedagogical Journal], 13 (12A), pp. 586-593. DOI: 10.34670/AR.2024.55.72.060

Keywords

Foreign students, the space of the Russian university, socio-cultural adaptation, integration, socio-pedagogical technologies.

References

1. Aroian K.J., Norris A.E. (2000) Measuring psychological well-being among cognitively intact nursing home residents. *Nursing Research*, 49 (5), pp. 278-287.
2. Berry J.W. (1997) Immigration, acculturation, and adaptation. *Applied Psychology*, 46 (1), pp. 5-34.
3. Chuknina M.A. (2013) Rol' yazykovoï podgotovki v adaptatsiiinostrannykh studentov [The role of language training in the adaptation of foreign students]. *Professional'noe obrazovanie v Rossii i za rubezhom* [Professional education in Russia and abroad], 1 (11), pp. 145-149.
4. Frolova N.S. (2011) Adaptatsiya inostrannykh studentov v rossiiskom vuze: problemy i perspektivy [Adaptation of foreign students in a Russian university: problems and prospects]. *Professional'noe obrazovanie v Rossii i za rubezhom* [Professional education in Russia and abroad], 1 (9), pp. 64-71.
5. Guilford D. (1997) *Adaptatsiya inostrannykh studentov v vysshei shkole* [Adaptation of foreign students in higher education]. Moscow.
6. Khmel' V.N. (2016) Osobennosti sotsial'no-pedagogicheskoi adaptatsii inostrannykh studentov v rossiiskom vuze [Features of social and pedagogical adaptation of foreign students in a Russian university]. In: *Chelovek i obrazovanie v novom veke: gumanizatsiya pedagogicheskogo protsesssa* [Man and education in the new century: humanization of the pedagogical process].
7. Kozhevnikova R.V. (2012) Sotsial'naya adaptatsiya inostrannykh studentov v rossiiskom vuze [Social adaptation of foreign students at a Russian university]. *Vestnik Rossiiskogo universiteta druzhby narodov. Seriya: Psikhologiya i pedagogika* [Bulletin of the Russian Peoples' Friendship University. Series: Psychology and pedagogy], 16 (2), pp. 96-101.
8. Mas'ko M.A. (2009) Vzaimosvyaz' adaptatsiiinostrannykh studentov s protsessom obucheniya inostrannogo yazyka [The relationship between the adaptation of foreign students and the process of learning a foreign language]. *Vestnik Rossiiskogo universiteta druzhby narodov. Seriya: Psikhologiya i pedagogika* [Bulletin of the Russian Peoples' Friendship University. Series: Psychology and pedagogy], 13 (4), pp. 90-96.
9. Novoselova E.M. (2015) Sotsial'no-pedagogicheskaya adaptatsiya inostrannykh studentov v rossiiskom vuze [Social and pedagogical adaptation of foreign students at a Russian university]. *Vestnik Bashkirskogo universiteta* [Bulletin of the Bashkir University], 20 (2), pp. 456-461.
10. Sokolova E.V., Fedorov A.M. (2018) Kompleksnyi podkhod k adaptatsiiinostrannykh studentov v vys shemu chebno-m uchebno-m zavedenii [An integrated approach to the adaptation of foreign students in a higher educational institution]. *Vestnik Belgorodskogo gosudarstvennogo natsional'nogo issledovatel'skogo universiteta* [Bulletin of the Belgorod State National Research University], 39 (6), pp. 324-330.